

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
MINISTERE DE LA DEFENSE	MINISTERIE VAN DEFENSIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR	FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
[DATE] - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 septembre 2013 portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques	[DATUM] - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 september 2013 tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, les articles 16/2/1, alinéa 9 et 18/17/1, alinéa 9, tels qu'insérés par la loi-programme du [DATE] ;	Gelet op de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de artikelen 16/2/1, negende lid, en 18/17/1, negende lid, zoals ingevoegd bij de programma-wet van [DATUM] ;
Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, les articles 126, § 2, et 126/1 § 2, alinéa 2, § 3, alinéa 2, et § 5, remplacés par la loi- [INTITULÉ] du [DATE] ;	Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, de artikelen 126, § 2, en 126/1, § 2, tweede 2, § 3, tweede lid, en § 5, vervangen door de wet [OPSCHRIFT] van [DATUM];
Vu l'avis de l'Autorité de protection des données n° ..., donné le [DATE] ;	Gelet op de adviezen van de Gegevensbeschermingsautoriteit, nr. ..., gegeven op [DATUM];
Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le [DATE] ;	Gelet op de adviezen van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op [DATUM];
Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le [DATE] ;	Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, , gegeven op [DATUM];
Vu l'accord de la secrétaire d'Etat au Budget, donné le [DATE] ;	Gelet op de akkoordbevinding van de staatssecretaris voor Begroting, gegeven op [DATUM];
Vu la consultation du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;	Gelet op de raadpleging van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;
Vu l'accord du Comité de concertation du [DATE] ;	Gelet op het akkoord van het Overlegcomité van [DATUM];

Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat, donné le [DATE], en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op [DATUM], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition de la Ministre des Télécommunications, du Ministre de la Justice, de la Ministre de la Défense et de la Ministre de l'Intérieur,	Op de voordracht van de minister van Telecommunicatie, van de minister van Justitie, van de minister van Defensie en van de minister van Binnenlandse Zaken,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 19 septembre 2013 portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, les mots « de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques » sont remplacés par les mots « des articles 126 et 126/1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité ».	Artikel 1. In het opschrift van het koninklijk besluit van 19 september 2013 tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, worden de woorden "van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie" vervangen door de woorden "van de artikelen 126 en 126/1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten".
Art. 2. Dans l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « conservées en exécution de l'article 126 de la loi, » sont insérés entre les mots « et du service de communications électroniques utilisé, » et les mots « les fournisseurs de services de téléphonie fixe accessibles au public » ;	a) de woorden "bewaard krachtens artikel 126 van de wet," worden ingevoegd tussen de woorden "van de gebruikte elektronische-communicatiedienst," en de woorden "bewaren de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie";
b) les mots « , en ce compris les services nomades, » sont insérés entre les mots « les fournisseurs de services de téléphonie fixe accessibles au public » et « les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents » ;	b) de woorden " , de nomadische diensten inbegrepen," worden ingevoegd tussen de woorden "de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie" en "de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie";
c) le paragraphe est complété par le 7° rédigé comme suit :	c) de paragraaf wordt aangevuld met een 7°, luidende:
« 7° le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final, le cas échéant l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou le « PEI (Permanent Equipment Identifier) » ».	"7° het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker, in voorkomend geval het "Media Access Control adres (MAC-adres)" of "Permanent Equipment Identifier (PEI)"".
2° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :	2° in paragraaf 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) les mots « conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, » sont insérés entre les mots « Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation » et les mots « les fournisseurs de services de téléphonie fixe accessibles au public » ;	a) de woorden "bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten," worden ingevoegd tussen de woorden "Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens" en de woorden "bewaren de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie";
b) les mots « , en ce compris les services nomades, » sont insérés entre les mots « les fournisseurs de services de téléphonie fixe accessibles au public » et « les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents » ;	b) de woorden " , de nomadische diensten inbegrepen," worden ingevoegd tussen de woorden "de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie" en "de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie";
c) les mots « au minimum » sont insérés entre les mots « les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent » et les mots « les données suivantes » ;	c) de woorden "ten minste" worden ingevoegd tussen de woorden "de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie" en de woorden "de volgende gegevens";
3° le paragraphe 3 est abrogé.	3° paragraaf 3 wordt opgeheven.
Art. 3. Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « conservées en exécution de l'article 126 de la loi, » sont insérés entre les mots « et du service de communications électroniques utilisé, » et les mots « les fournisseurs d'un service de téléphonie mobile accessible au public » ;	a) de woorden "bewaard krachtens artikel 126 van de wet," worden ingevoegd tussen de woorden "van de gebruikte elektronische-communicatiedienst" en de woorden "bewaren de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie";
b) les mots « , en ce compris les services nomades, » sont insérés entre les mots « les fournisseurs de services de téléphonie mobile accessibles au public » et « les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents » ;	b) de woorden " , de nomadische diensten inbegrepen," worden ingevoegd tussen de woorden "de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie" en "de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie";
c) le 1° est complété par les mots « ou « Subscription Permanent Identifier » (SUPI) » » ;	c) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden "of "Subscription Permanent Identifier (SUPI)"";
d) le 2° est complété par les mots « et le « Subscription Concealed Identifier (SUCI) » correspondant » » ;	d) de bepaling onder 2° wordt aangevuld met de woorden "en de overeenstemmende "Subscription Concealed Identifier (SUCI)"";
e) dans le 8°, les modifications suivantes sont apportées :	e) in de bepaling onder 8° worden de volgende wijzigingen aangebracht:
i) le mot « mobile » est supprimé entre les mots « le numéro d'identification du	i) het woord "mobiele" wordt geschrapt in het stuk zin "het identificatienummer

terminal » et les mots « de l'utilisateur final » ;	van het mobiele eindtoestel van de eindgebruiker' ;
ii) le 8° est complété par les mots « , l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou « Permanent Equipment Identifier (PEI) » » ;	ii) de bepaling onder 8° wordt aangevuld met de woorden “, het “Media Access Control adres (MAC adres)” of “Permanent Equipment Identifier (PEI)”” ;
2° dans le paragraphe 2 les modifications suivantes sont apportées :	2° in paragraaf 2 woorden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, » sont insérés entre les mots « Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, » et les mots « les fournisseurs d'un service de téléphonie mobile accessible au public » ;	a) de woorden “bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten,” worden ingevoegd tussen de woorden “Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens” en de woorden “bewaren de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie” ;
b) les mots « , en ce compris les services nomades, » sont insérés entre les mots « les fournisseurs de services de téléphonie mobile accessibles au public » et « les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents » ;	b) de woorden “, de nomadische diensten inbegrepen,” worden ingevoegd tussen de woorden “de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie” en “de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie” ;
b) les mots « au minimum » sont insérés entre les mots « les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent » et les mots « les données suivantes » ;	b) de woorden “ten minste” worden ingevoegd tussen de woorden “de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie” en de woorden “de volgende gegevens” ;
c) au 3°, les mots « ou « Subscription Permanent Identifier » (SUPI) » sont insérés entre les mots « International Mobile Subscriber Identity », « IMSI » » et les mots « de l'appelant et de l'appelé » ;	c) in de bepaling onder 3° worden de woorden “of “Subscription Permanent Identifier (SUPI)” ingevoegd tussen de woorden “International Mobile Subscriber Identity”(“IMSI”)” en de woorden “van de oproepende en opgeroepen deelnemer” ;
d) au 4°, les mots « ou « Permanent Equipment Identifier (PEI) » sont insérés entre les mots « International Mobile Equipment Identity », « IMEI » » et les mots « du terminal mobile de l'appelant et de l'appelé » ;	d) in de bepaling onder 4° worden de woorden “of “Permanent Equipment Identifier (PEI)” ingevoegd tussen de woorden “International Mobile Equipment Identity”(“IMEI”)” en de woorden “van het mobiele eindapparaat van de oproepende” ;
3° le paragraphe 3 est abrogé.	3° paragraaf 3 wordt opgeheven.
Art. 4. Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	1° in paragraaf 1 woorden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « conservées en exécution de l'article 126 de la loi, » sont insérés entre les mots « et du service	a) de woorden “bewaard krachtens artikel 126 van de wet,” worden ingevoegd tussen de woorden “van de

de communications électroniques utilisé, » et les mots « les fournisseurs d'un service de téléphonie mobile accessible au public » ;	gebruikte elektronische-communicatiedienst" en de woorden "bewaren de aanbieders van openbare internettoegangsdiensten";
b) le 1° est complété par les mots « , en ce compris le cas échéant le « Subscription Permanent Identifier (SUPI) » ;	b) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden " , in voorkomend geval inclusief de "Subscription Permanent Identifier (SUPI)";
c) les 2° à 7° sont remplacés par ce qui suit :	c) de bepalingen onder 2° tot 7° worden vervangen als volgt:
« 2° a) l'adresse IP;	"2° a) het IP-adres;
b) en cas d'utilisation partagée d'une adresse IP, les ports attribués de l'adresse IP ainsi que la date et l'heure de l'attribution ;	b) in geval van het gedeelde gebruik van een IP-adres, de toegewezen poorten van het IP-adres alsook de datum en het uur van de toewijzing;
3° les données personnelles de l'utilisateur final, en ce compris le cas échéant le « Subscription Concealed Identifier », (« SUCI ») correspondant ;	3° de persoonsgegevens van de eindgebruiker, in voorkomend geval inclusief de overeenstemmende "Subscription Concealed Identifier", ("SUCI");
4° la date et l'heure de la souscription à l'abonnement ou de l'enregistrement de l'utilisateur final ;	4° de datum en het tijdstip van het nemen van het abonnement of de registratie van de eindgebruiker;
5° l'adresse IP et le port source de la connexion ayant servi à la création de l'abonnement ou à l'enregistrement de l'utilisateur final ;	5° het IP-adres en de bronpoort van de verbinding die gediend hebben voor het nemen van het abonnement of voor de registratie van de eindgebruiker;
6° l'identification du point de terminaison du réseau ayant servi à la création de l'abonnement ou de l'inscription en tant qu' utilisateur final ;	6° de identificatie van het netwerkaansluitpunt dat gediend heeft voor het nemen van het abonnement of voor de inschrijving als eindgebruiker;
7° les services annexes auxquels l'utilisateur final a souscrit auprès du prestataire d'accès Internet public concerné ; » ;	7° de aanvullende diensten waarop de eindgebruiker ingeschreven heeft bij de betrokken aanbieder van openbare internettoegang ;";
4° le paragraphe est complété par les 8° et 9° rédigés comme suit :	4° de paragraaf wordt aangevuld met de bepalingen onder 8° en 9° luidende:
« 8° les données relatives au type de paiement, à l'identification du moyen de paiement et à la date du paiement de l'abonnement ou de l'utilisation du service ;	"8° de gegevens betreffende betalingswijze, identificatie van het betalingsmiddel en tijdstip van betaling voor het abonnement of voor het gebruik van de dienst ;
9° le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final, le cas échéant l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou le « PEI (Permanent Equipment Identifier) » ».	9° het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker, in voorkomend geval het "Media Access Control adres (MAC adres)" of "Permanent Equipment Identifier (PEI)" .
2° dans le paragraphe 2 les modifications suivantes sont apportées :	2° in paragraaf 2 woorden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) les mots « conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, » sont insérés entre les mots « Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, » et les mots « les fournisseurs de service d'accès à l'internet accessible au public » ;	a) de de woorden "bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten," worden ingevoegd tussen de woorden "Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens" en de woorden "bewaren de aanbieders van openbare internettoegangsdiensten";
b) les mots « au minimum » sont insérés entre les mots « fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent » et les mots « les données suivantes » ;	b) de woorden "ten minste" worden ingevoegd tussen de woorden "de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie" en de woorden "de volgende gegevens";
c) les 2° à 5° sont remplacés par ce qui suit :	c) de bepalingen onder 2° tot 5° worden vervangen als volgt:
« 2° l'identification et la localisation des points de terminaison du réseau utilisés par l'utilisateur final du début à la fin d'une connexion ou d'une communication ;	"2° de identificatie en de locatie van de netwerkaansluitpunten dat door de eindgebruiker worden gebruikt van het begin tot en met het einde van een verbinding of een communicatie;
3° la date et l'heure de l'ouverture et de la fermeture d'une session du service d'accès à l'internet ;	3° de datum en het tijdstip van de log-in en log-off van een sessie van de internettoegangsdienst;
4° le volume de données envoyées vers le réseau et téléchargées pendant la durée de la session ou autre unité de temps demandée ;	4° het tijdens de sessie of een andere opgevraagde tijdseenheid geüploade en gedownload volume van gegevens;
5° les données permettant d'établir la localisation géographique des cellules en se référant à leur identifiant cellulaire au moment où la communication a été effectuée. » ;	5° de gegevens voor het identificeren van de geografische locatie van cellen middels referentie aan hun celidentiteit op het ogenblik dat de verbinding is gemaakt";
d) le 6° est abrogé ;	d) de bepaling onder 6° wordt opgeheven;
3° le paragraphe 3 est abrogé.	3° paragraaf 3 wordt opgeheven.
Art. 5. Dans l'article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 5. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « conservées en exécution de l'article 126 de la loi, » sont insérés entre les mots « et du service de communications électroniques utilisé, » et les mots « les fournisseurs d'un service de téléphonie par internet accessible au public » ;	a) de woorden "bewaard krachtens artikel 126 van de wet," worden ingevoegd tussen de woorden "van de gebruikte elektronische-communicatiedienst" en de woorden "bewaren de aanbieders van openbare e-maildienst via internet";
b) le 1° est complété par les mots « , en ce compris le cas échéant le « Subscription Permanent Identifier (SUPI) » ;	b) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden " , in voorkomend geval inclusief de "Subscription Permanent Identifier (SUPI)";

c) le, 3° est complété par les mots « , en ce compris le cas échéant le « Subscription Concealed Identifier (SUCI) » correspondant » ;	c) de bepaling onder 3° wordt aangevuld met de woorden “ , in voorkomend geval inclusief de overeenstemmende “Subscription Concealed Identifier (SUCI)”;
d) le paragraphe est complété par le 7° rédigé comme suit :	d) de paragraaf wordt aangevuld met een 7°, luidende:
« 7° sauf pour le service de courrier électronique par internet accessible au public, le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final, le cas échéant l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou le « PEI (Permanent Equipment Identifier) ». ».	“7° behalve voor de openbare e-maildienst via internet, het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker, in voorkomend geval het “Media Access Control adres (MAC adres)” of “Permanent Equipment Identifier (PEI)”.”.
2° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :	2° in paragraaf 2 woorden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, » sont insérés entre les mots « Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, » et les mots « les fournisseurs de téléphonie par internet accessible au public » ;	a) de woorden “bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten,” worden ingevoegd tussen de woorden “Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens,” en de woorden “bewaren de aanbieders van een openbare e-maildienst via internet”;
b) les mots « au minimum » sont insérés entre les mots « fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent » et les mots « les données suivantes » ;	b) de woorden “ten minste” worden ingevoegd tussen de woorden “de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie,” en de woorden “de volgende gegevens”;
3° le paragraphe 3 est abrogé.	3° paragraaf 3 wordt opgeheven.
Art. 6. L'article 8 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :	Art. 6. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:
« Art. 8. Pour les opérateurs qui offrent un réseau de communications électroniques, la zone géographique visée à l'article 126/1 de la loi est déterminée :	“Art. 8. Voor de operatoren die een elektronische-communicatienetwerk aanbieden, wordt het in artikel 126/1 van de wet bedoelde geografische gebied bepaald:
1° pour ce qui concerne les services mobiles, par l'antenne ou les antennes couvrant la zone géographique concernée ;	1° wat de mobiele diensten betreft, door de antenne of antennes die het geografische gebied in kwestie dekken;
2° pour ce qui concerne les services fixes, par le ou les derniers points d'agrégations, entendus comme les points qui agrègent les points de terminaison du réseau, couvrant la zone géographique concernée. »	2° wat de vaste diensten betreft, door het of de laatste aggregatiepunten, waaronder wordt verstaan de punten die de netwerkaansluitpunten aggregeren, die het geografische gebied in kwestie dekken.”.
Art. 7. Dans le même arrêté, il est inséré un article 10/1, rédigé comme suit :	Art. 7. In hetzelfde besluit wordt een artikel 10/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 10/1. § 1 ^{er} . Le service visé à l'article 126/1, § 3, alinéa 2 de la loi est le National Technical et Tactical	“Art. 10/1. De aangewezen dienst bedoeld in artikel 126/1, § 3, tweede lid, van de wet, is de National

Support Unit (NTSU) des unités spéciales de la Police Fédérale.	Technical & Tactical Support Unit (NTSU) van <u>de speciale eenheden</u> van de federale politie.
Le délai dans lequel les autorités compétentes communiquent au NTSU les informations requises est fixé au 5 mai de chaque année.	De uiterste datum waarop de bevoegde autoriteiten aan de NTSU de vereiste informatie meedelen is vastgesteld op 5 mei van elk jaar.
§ 2. Sur base des informations reçues des autorités compétentes, le NTSU communique aux Cellules de coordination des opérateurs visées à l'article 127/3 de la loi, de manière sécurisée, les zones qui font l'objet d'une conservation ainsi que la durée de conservation à laquelle chacune de ces zones est soumise. Ces informations sont à diffusion restreinte au sens de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.	§ 2. Op basis van de informatie die vanwege de bevoegde autoriteiten ontvangen wordt, deelt de NTSU aan de in artikel 127/3 van de wet bedoelde Coördinatiecellen van de operatoren, op beveiligde manier, de gebieden mee die het voorwerp uitmaken van een bewaring, alsook de duur van de bewaring waaraan elk van deze gebieden onderworpen is. Deze informatie is bestemd voor beperkte verspreiding in de zin van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.
Sauf pour la première application de l'article 126/1, un opérateur visé à cet article met en œuvre l'obligation de conservation dans les 15 jours calendriers qui suivent le jour de la réception du NTSU des zones et des durées de conservation.	Behalve voor de eerste toepassing van artikel 126/1 voert een in dit artikel beoogde operator de verplichting tot bewaring uit binnen 15 kalenderdagen na de dag waarop hij van de NTSU de gebieden en duur van de bewaring heeft ontvangen.
L'opérateur informe le NTSU immédiatement lorsqu'il active la mesure de conservation des données, conformément aux directives communiquées par le NTSU. »	De operator laat de NTSU onmiddellijk weten wanneer hij de maatregel van gegevensbewaring uitvoert, overeenkomstig de richtlijnen die door de NTSU zijn meegedeeld.”.
Art. 8. L'article 11 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :	Art. 8. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:
« Art. 11. La ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions, le Ministre de la Justice, la Ministre de l'Intérieur et la Ministre de la Défense sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté. ».	“Art. 11. De minister bevoegd voor Telecommunicatie, de Minister van Justitie, de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Defensie zijn, ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.”.
Art. 9. Les ministres qui ont les Télécommunications, la Justice, la Défense et l'Intérieur dans leurs attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.	Art. 9. De ministers bevoegd voor Telecommunicatie, Justitie, Defensie en Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à [LIEU] le [DATE]	Gegeven te [PLAATS] op [DATUM]
PHILIPPE	FILIP

Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre des Télécommunications	De Minister van Telecommunicatie
Petra DE SUTTER	Petra DE SUTTER
Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie
	
Vincent VAN QUICKENBORNE	Vincent VAN QUICKENBORNE
La Ministre de la Défense	De Minister van Defensie
Ludivine DEDONDER	Ludivine DEDONDER
La Ministre de l'Intérieur	De Minister van Binnenlandse Zaken
Annelies VERLINDEN	Annelies VERLINDEN

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
MINISTERE DE LA DEFENSE	MINISTERIE VAN DEFENSIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR	FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
[DATE] - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 septembre 2013 portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques	[DATUM] - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 september 2013 tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Généralités	Algemeen
À la suite de l'arrêt « La Quadrature du Net », rendu par la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE) le 6 octobre 2020 (aff. jtes. C-511/18, C-512/18 et C-520/18), et de l'arrêt consécutif rendu par la Cour constitutionnelle le 22/04/2021 (arrêt n° 57/2021), le législateur a modifié la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après « LCE ») par la loi du [DATE].	Naar aanleiding van het arrest "La Quadrature du Net", op 6 oktober 2020 gewezen door Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ-EU) (gevoegde zaken C-511/18, C-512/18 en C- 520/18), en het daaropvolgende arrest van het Grondwettelijk Hof van 22/04/2021 (arrest nr. 57/2021), heeft de wetgever de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna "WEC") gewijzigd via de wet van [DATUM].
Cette loi modifie d'une part les articles 126 et 126/1 de la LCE en matière d'obligation de conservation de données de trafic et de localisation et introduit d'autre part deux nouveaux articles dans la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité (ci-après « LRS ») en ce qui concerne les modalités de collaboration des opérateurs.	Deze wet wijzigt op enerzijds de artikelen 126 en 126/1 van de WEC inzake verplichting tot het bewaren van verkeers- en locatiegegevens en anderzijds voegt twee nieuwe artikelen in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (hierna "WIV") voor wat betreft de nadere regels voor de samenwerking met de operatoren.
Le nouvel article 126, § 2, de la LCE (conservation généralisée), habilite le Roi à fixer les données à	Het nieuwe artikel 126, § 2, van de WEC (algemene bewaring), machtigt de Koning om de

conserver ainsi que les exigences auxquelles ces données doivent répondre.	te bewaren gegevens vast te stellen, alsook de eisen waaraan die gegevens moeten voldoen.
Dans un objectif de mise en conformité de la LCE avec la jurisprudence européenne, mais également de préservation des moyens cruciaux que sont les données de trafic et de localisation pour permettre aux autorités judiciaires et aux services de renseignement et de sécurité de continuer à remplir leurs missions, un article 126/1 visant la conservation ciblée sur base géographique des données de trafic et de localisation a été inséré dans la LCE par la loi précitée.	Teneinde de WEC in overeenstemming te brengen met de Europese jurisprudentie, maar ook met het oog op de bewaring van de verkeers- en locatiegegevens - cruciale middelen om de gerechtelijke autoriteiten en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten in staat te stellen om hun taken te blijven vervullen - heeft de voormelde wet in de WEC een artikel 126/1 ingevoegd, dat de gerichte bewaring op geografische basis van de verkeers- en locatiegegevens tot doel heeft.
De même que l'article 126 de la LCE, l'article 126/1, § 2, alinéa 2, de la LCE, habilite le Roi à fixer les données à conserver ainsi que les exigences auxquelles ces données doivent répondre.	Net als artikel 126 van de WEC verleent artikel 126/1, § 2, tweede lid, van de WEC, zoals gewijzigd door de voormelde programmawet, de Koning de bevoegdheid om de te bewaren gegevens, alsook de eisen waaraan die gegevens moeten voldoen, vast te stellen.
Par ailleurs, les nouveaux articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS ont été insérés afin de permettre à ces derniers, dans le cadre de leurs missions, de réquisitionner les opérateurs de conserver des données de trafic et de localisation. Ces articles confient au Roi la possibilité de déterminer les modalités de collaboration des opérateurs.	Bovendien zijn de nieuwe artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV ingevoegd opdat de inlichtingen- en veiligheidsdiensten in het kader van hun taken, van de operatoren kunnen eisen dat ze verkeers- en locatiegegevens bewaren. Deze artikelen bieden de Koning de mogelijkheid om de nadere regels inzake de samenwerking van de operatoren te bepalen.
Suite aux adaptations précitées, les articles 3 à 6 de l'arrêté royal du 19 septembre 2013 sont modifiés : - d'une part, pour adapter les données à conserver en exécution de l'article 126 LCE, tenant compte de l'arrêt « La Quadrature du Net » de la CJUE ; - d'autre part, pour fixer les données à conserver en exécution du nouvel article 126/1 de la LCE, ainsi que des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS.	Ingevolge de voormelde aanpassingen worden de artikelen 3 tot 6 van het koninklijk besluit van 19 september 2013 gewijzigd om: - enerzijds de gegevens aan te passen die overeenkomstig artikel 126 WEC bewaard moeten worden, rekening houdende met het arrest "La Quadrature du Net" van het HvJ-EU; - anderzijds de gegevens vast te stellen die bewaard moeten worden overeenkomstig het nieuwe artikel 126/1 WEC, alsook de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 WIV.
Il est précisé aux paragraphes 2 des articles 3 à 6 que les données à conserver par les opérateurs en exécution de l'article 126/1 de la LCE et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS représentent le minimum de données à conserver. Cela n'exclut pas que les services de renseignement et de sécurité réquisitionnent les opérateurs de conserver des données de trafic	In de artikelen 3 tot 6 wordt telkens in paragraaf 2 bepaald dat de gegevens die door de operatoren moeten worden bewaard ter uitvoering van artikel 126/1 van de WEC en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV het minimum aan te bewaren gegevens vormen. Dit sluit niet uit dat de inlichtingen- en veiligheidsdiensten van de operatoren eisen dat

et de localisation supplémentaires ; celles-ci sont alors explicitement énumérées dans la réquisition.	ze extra verkeers- en locatiegegevens bewaren; die worden dan uitdrukkelijk opgesomd in de vordering.
L'article 39quinquies du Code d'instruction criminelle, inséré par l'article 14 de la loi programme précitée, prévoit que le procureur du Roi peut ordonner, par une décision écrite et motivée, à un ou plusieurs opérateurs, de conserver les données de trafic et de localisation qu'il juge nécessaire et qui sont générées ou traitées par ces opérateurs dans le cadre de la fourniture des services de communications concernés.	Artikel 39quinquies van het Wetboek van strafvordering, ingevoerd door artikel 14 van de hoger bedoelde programmawet, voorziet dat de procureur des Konings bij een met redenen omklede en schriftelijke beslissing aan een of meerdere operatoren kan bevelen de noodzakelijke verkeers- en locatiegegevens die door deze operatoren worden gegenereerd of verwerkt in het kader van de verstrekking van de betrokken communicatiediensten, te bewaren.
Bien que cet article présente des similarités avec l'article 16/2/1 de la LRS, il n'est pas mis en œuvre par le présent arrêté royal. L'article 39quinquies fait référence aux données visées à l'article 88bis du Code d'instruction criminelle, qui existe depuis plus longtemps. Cet article permet de demander aux opérateurs des données de trafic et de localisation. Ni l'article 39quinquies ni l'article 88bis ne prévoient une délégation au Roi. En effet, le droit pénal est autonome : le procureur du Roi est libre de déterminer quelles données devront être conservées par les opérateurs sur la base de l'article 39quinquies. Comme l'article fait référence aux données visées à l'article 88bis, les opérateurs savent quelles données peuvent être concernées. Le procureur du Roi doit indiquer les données qu'il souhaite voir conservées dans sa réquisition.	Hoewel het artikel gelijkenissen vertoont met artikel 16/2/1 van de wet van 30 november 1998, wordt het niet uitgevoerd door huidig Koninklijk Besluit. Artikel 39quinquies verwijst immers naar de gegevens bedoeld in het al langer bestaande artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering. Dit artikel maakt het mogelijk om verkeers- en locatiegegevens op te vragen bij operatoren. Noch artikel 39quinquies, noch artikel 88bis voorziet in een delegatie aan de Koning. Het strafrecht is immers autonoom: het staat de procureur des Konings vrij om zelf te bepalen welke gegevens op basis van artikel 39quinquies door de operatoren bewaard zullen moeten worden. Doordat het artikel verwijst naar de gegevens bedoeld in artikel 88bis, weten de operatoren over welke gegevens het kan gaan. De procureur des Konings dient de gegevens die hij bewaard wenst te zien aan te duiden in zijn vordering.
En outre, certaines adaptations techniques sont justifiées par les spécificités de la technologie 5G. Il s'agit, en particulier de l'ajout du « Subscription Permanent Identifier » ou « SUPI », du "Subscription Concealed Identifier" ou « SUCI » et du « Permanent Equipment Identifier » ou « PEI » parmi les données fixées aux articles 3 à 6 pour les besoins de cette technologie.	Bovendien zijn een aantal technische aanpassingen gerechtvaardigd door de specificiteiten van de 5G-technologie. Het gaat in het bijzonder om de toevoeging van de "Subscription Permanent Identifier" of "SUPI", van de "Subscription Concealed Identifier" of "SUCI" en van de "Permanent Equipment Identifier" of "PEI" aan de gegevens die zijn vastgesteld in de artikelen 3 tot 6 ten behoeve van deze technologie.
Par ailleurs, la « nomadicité » croissante des services de téléphonie nécessite d'inclure, également aux articles 3 à 6, l'adresse « MAC	Overigens dient door de toenemende "nomadiciteit" ook in de artikelen 3 tot 6 het "MAC-adres" (Media Access Control) te worden

<p>(Media Access Control) » parmi les données d'identification des équipements terminaux.</p> <p>En effet, un numéro de téléphone (fixe ou mobile) n'est plus uniquement utilisé sur un équipement téléphonique classique (appareil téléphonique classique, fixe ou mobile), mais peut également être rendu « nomade » au sens de l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros (« arrêté royal numérotation »). Ceci signifie qu'une communication téléphonique peut être passée avec ce numéro par l'intermédiaire de différents types de logiciels ou d'équipements, en ce compris par un ordinateur habituellement identifié par son adresse MAC.</p>	<p>opgenomen als identificatiegegevens van de eindapparatuur.</p> <p>Een (vast of mobiel) telefoonnummer wordt immers niet langer enkel voor een klassiek telefoontoestel gebruikt (vast of mobiel klassiek telefoontoestel) maar kan ook "nomadisch" gemaakt worden in de zin van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers ("nummerings-KB"). Dat betekent dat een telefonische communicatie via verschillende soorten van software of apparatuur tot stand kan worden gebracht met datzelfde nummer, ook via een computer die doorgaans aan de hand van zijn MAC-adres wordt geïdentificeerd.</p>
<p>Enfin, l'article 126/1, § 5, prévoit que : « <i>Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition du ministre de la Justice, du ministre de l'Intérieur, du ministre de la défense, et du ministre, et après avis des Autorités de protection des données compétentes et de l'Institut, les éléments suivants :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>les paramètres techniques et les données que les opérateurs utilisent pour limiter la conservation de données aux zones visées au paragraphe 3 ;</i> - <i>la liste des différentes autorités compétentes dans les matières visées par le paragraphe 3, alinéa [x], points 2° à 6° ;</i> - <i>les modalités de communication des informations des autorités compétentes vers le service désigné par le Roi, les modalités de communication des informations de ce service vers les opérateurs concernés, ainsi que le délai dans lequel les opérateurs mettent en œuvre annuellement la conservation visée au paragraphe 1^{er} ;</i> - <i>s'il échet, les zones géographiques additionnelles visées au paragraphe 3. »</i> 	<p>Ten slotte schrijft artikel 126/1, § 5, voor: "<i>De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister van Justitie, de minister van Binnenlandse Zaken, de minister van Defensie, en van de minister, na raadpleging van de bevoegde Gegevensbeschermingsautoriteiten en van het Instituut, het volgende bepalen:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>de technische parameters en gegevens die de operatoren gebruiken om de gegevensopslag te beperken tot de in paragraaf 3 bedoelde zones;</i> - <i>de lijst van de verschillende autoriteiten die bevoegd zijn voor de in paragraaf 3, [xe] lid, punten 2° tot en met 6° bedoelde aangelegenheden;</i> - <i>de procedures voor de mededeling van informatie door de bevoegde autoriteiten aan de door de Koning aangewezen dienst, de procedures voor de mededeling van informatie door deze dienst aan de betrokken operatoren, en de termijn waarbinnen de operatoren jaarlijks de in § 1 bedoelde bewaring ten uitvoer leggen;</i> - <i>in voorkomend geval, de bijkomende geografische zones bedoeld in paragraaf 3."</i>
Commentaire article par article	Artikelsgewijze bespreking
Article 1^{er}	Artikel 1

L'intitulé de l'arrêté royal du 19 septembre 2013 portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques est étendu de manière à préciser que cet arrêté exécute désormais également l'article 126/1 de la LCE, ainsi que les articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS.	Het opschrift van het koninklijk besluit van 19 september 2013 tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wordt gewijzigd om te preciseren dat dit besluit voortaan ook artikel 126/1 van de WEC, alsook de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV uitvoert.
Article 2	Artikel 2
L'article 3, § 1 ^{er} , du même arrêté établit la liste des données devant être conservées en exécution de l'article 126 de la LCE. Le paragraphe 2 de l'article 3 fixe, quant à lui, les données minimales à conserver en exécution de l'article 126/1 de la LCE et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS, et dans les conditions fixées par ces dispositions.	Artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit, stelt de lijst op van de gegevens die bewaard moeten worden overeenkomstig artikel 126 van de WEC. Paragraaf 2 van artikel 3 bepaalt de minimale gegevens die moeten worden bewaard ter uitvoering van artikel 126/1 van de WEC en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV, en volgens de voorwaarden die door deze bepalingen worden vastgesteld.
Le paragraphe 3 du même article est abrogé, dès lors qu'il est précisé au sein de chaque paragraphe la disposition légale qui est exécutée. La durée de conservation des données est déterminée par la disposition légale concernée.	Paragraaf 3 van hetzelfde artikel wordt opgeheven, aangezien in elke paragraaf de wettelijke bepaling die uitgevoerd wordt, wordt verduidelijkt. De duur van bewaring van de gegevens wordt bepaald door de desbetreffende wettelijke bepaling.
Article 3	Artikel 3
L'article 4, § 1 ^{er} , du même arrêté, établit la liste des données devant être conservées en exécution de l'article 126 de la LCE. Le paragraphe 2 de l'article 4 fixe, quant à lui, les données minimales à conserver en exécution de l'article 126/1 de la LCE et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS, et dans les conditions fixées par ces dispositions.	Artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit, stelt de lijst op van de gegevens die bewaard moeten worden overeenkomstig artikel 126 van de WEC. Paragraaf 2 van artikel 4 bepaalt de minimale gegevens die moeten worden bewaard ter uitvoering van artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV, en volgens de voorwaarden die door deze bepalingen worden vastgesteld.
Le paragraphe 3 du même article est abrogé, dès lors qu'il est précisé au sein de chaque paragraphe la disposition légale qui est exécutée. La durée de conservation des données est déterminée par la disposition légale concernée.	Paragraaf 3 van hetzelfde artikel wordt opgeheven, aangezien in elke paragraaf de wettelijke bepaling die uitgevoerd wordt, wordt verduidelijkt. De duur van bewaring van de gegevens wordt bepaald door de desbetreffende wettelijke bepaling.
Article 4	Artikel 4
L'article 5, § 1 ^{er} , du même arrêté établit la liste des données devant être conservées en exécution de l'article 126 de la LCE. Le	Artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit, stelt de lijst op van de gegevens die bewaard moeten worden overeenkomstig artikel 126 van de WEC.

paragraphe 2 de l'article 5 fixe, quant à lui, les données minimales à conserver en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la LRS, et dans les conditions fixées par ces dispositions.	Paragraaf 2 van artikel 5 bepaalt de minimale gegevens die moeten worden bewaard ter uitvoering van artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV, en volgens de voorwaarden die door deze bepalingen worden vastgesteld.
À l'article 5, § 1 ^{er} , 2°, l'adresse IP, et en cas d'utilisation partagée d'une adresse IP, les ports attribués de l'adresse IP ainsi que la date et l'heure de l'attribution, sont reprises parmi les données à conserver en vertu de l'article 126 de la LCE, tel que modifié par la loi-programme précitée, dès lors que ces données visent à identifier l'utilisateur de l'équipement terminal.	In artikel 5, § 1, 2°, worden het IP-adres, en in geval van het gedeelde gebruik van een IP-adres, de toegewezen poorten van het IP-adres alsook de datum en het uur van de toewijzing opgenomen in de gegevens die moeten worden bewaard krachtens artikel 126 van de WEC, zoals gewijzigd door de voormelde programmawet, aangezien deze gegevens tot doel hebben de gebruiker van de eindapparatuur te identificeren.
Le texte initial de l'article 5, § 2, 3° ne mentionnait l'identification et la localisation du point de terminaison du réseau utilisés par l'utilisateur final qu'au début et à la fin d'une connexion.	De oorspronkelijke tekst van artikel 5, § 2, 3° vermeldde de identificatie en de lokalisering van het netwerkaansluitpunt gebruikt door de eindgebruiker enkel bij de aanvang en op het einde van de verbinding.
Dans le cadre de la technologie 2G et 3G, ceci permettait effectivement de localiser la communication réalisée au départ de cette technologie.	In het kader van de 2G- en 3G-technologie maakte dit inderdaad mogelijk om de met deze technologie uitgevoerde communicatie te lokaliseren.
Ce type d'utilisation est devenu obsolète depuis la généralisation des smartphones avec connexion de données permanente.	Dit typegebruik is voorbijgestreefd sinds het wijd gebruik van smartphones met permanente dataverbinding.
De fait, avec cette technologie, une session data peut durer de nombreuses heures (parfois supérieur à 12 heures). Cela a pour conséquence qu'un utilisateur pourrait erronément être localisé à 1 endroit alors qu'il ne s'y trouve plus depuis de nombreuses heures.	De facto kan met deze technologie een datasessie vele uren duren (soms meer dan 12 uur). Het gevolg daarvan is dat een gebruiker verkeerdelijk gelokaliseerd zou kunnen worden op 1 plek, terwijl hij zich daar al ettelijke uren niet meer bevindt.
Cette localisation erronée risque d'emporter des conséquences, à charge ou à décharge, des citoyens.	Deze foutieve plaatsbepaling riskeert gevolgen à charge of à décharge voor de burgers met zich te brengen.
Dans le cas d'une connexion de données mobile ou sans fil, il est également important de connaître les points de terminaison du réseau utilisés par l'utilisateur final pendant la connexion de données. Si ces points de terminaison du réseau ne peuvent pas être demandés par les autorités, un smartphone ne	In geval van een mobiele of draadloze dataverbinding is het belangrijk ook de netwerkaansluitpunten die door de eindgebruiker worden gebruikt gedurende de dataverbinding te kennen. Indien deze netwerkaansluitpunten niet kunnen worden opgevraagd door de autoriteiten, zal een

fournira en pratique aucune localisation ou une localisation très limitée seulement. Ce n'est que dans le cas d'un SMS entrant ou sortant ou d'un appel téléphonique classique qu'une localisation sera enregistrée.	smartphone in praktijk geen of slechts zeer beperkt een locatie opleveren. Slechts bij een inkomende of uitgaande SMS of een klassiek telefoongesprek, zal er in dat geval een locatie worden opgeslagen.
Ces données sont disponibles auprès de l'opérateur étant donné que le réseau de télécommunications a besoin de connaître à tout moment la localisation de l'équipement de l'utilisateur final, et pour cela il s'appuie sur les données fournies par les antennes au moment de la fourniture d'une connexion, de données ou d'un appel classique. La raison pour laquelle ces données n'ont pas été fournies ne se rapporte donc qu'à la mention « au début et à la fin d'une connexion ». Pour la téléphonie classique, cela avait encore un certain sens, mais pour les connexions de données, cette mention est devenue obsolète.	Deze gegevens zijn beschikbaar bij de operator, het telecommunicatienetwerk dient namelijk te allen tijde de locatie van haar eindgebruikersapparatuur te kennen, en hiervoor valt ze terug op de gegevens die de antennes aanleveren bij het aanbieden van een verbinding, data of klassiek. De reden dat deze gegevens niet werden aangeleverd heeft dus enkel te maken met de vermelding "bij aanvang en bij het einde van een verbinding". Voor klassieke telefonie had dit nog enigszins zin, voor dataverbindingen is deze vermelding voorbijgestreefd.
Au début d'une connexion à l'antenne A, d'un transfert de la connexion mobile (le « handover ») à l'antenne B et à la fin de la connexion à l'antenne C, les données de localisation des trois antennes sont enregistrées par cette modification, alors qu'auparavant, seules les positions de l'antenne au début et à la fin étaient enregistrées.	Bij de start van een verbinding op antenne A, een overdracht van de mobiele verbinding (de "handover") naar antenne B en het afsluiten van de verbinding op antenne C, worden met deze wijziging de lokatiegegevens van de drie antennes bewaard, daar waar voorheen enkel de antenneposities bij aanvang en einde werden bewaard.
Dans la pratique, cela apporte une valeur ajoutée opérationnelle cruciale. Cette adaptation reflète l'utilisation moderne et continue des télécommunications mobiles.	In de praktijk biedt dit een cruciale operationele meerwaarde. Deze aanpassing weerspiegelt het moderne en continue gebruik van mobiele telecommunicatiemiddelen.
Le paragraphe 3 du même article est abrogé, dès lors qu'il est précisé au sein de chaque paragraphe la disposition légale qui est exécutée. La durée de conservation des données est déterminée par la disposition légale concernée.	Paragraaf 3 van hetzelfde artikel wordt opgeheven, aangezien in elke paragraaf de wettelijke bepaling die uitgevoerd wordt, wordt verduidelijkt. De duur van bewaring van de gegevens wordt bepaald door de desbetreffende wettelijke bepaling.
Article 5	Artikel 5
L'article 6, § 1 ^{er} , du même arrêté établit la liste des données devant être conservées en exécution de l'article 126 de la LCE. Le paragraphe 2 de l'article 6 fixe, quant à lui, les données minimales à conserver en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et	Artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit, stelt de lijst op van de gegevens die bewaard moeten worden overeenkomstig artikel 126 van de WEC. Paragraaf 2 van artikel 6 bepaalt de minimale gegevens die moeten worden bewaard ter uitvoering van artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de WIV, en

18/17/1 de la LRS, et dans les conditions fixées par ces dispositions.	volgens de voorwaarden die door deze bepalingen worden vastgesteld.
Le paragraphe 3 du même article est abrogé, dès lors qu'il est précisé au sein de chaque paragraphe la disposition légale qui est exécutée. La durée de conservation des données est déterminée par la disposition légale concernée.	Paragraaf 3 van hetzelfde artikel wordt opgeheven, aangezien in elke paragraaf de wettelijke bepaling die uitgevoerd wordt, wordt verduidelijkt. De duur van bewaring van de gegevens wordt bepaald door de desbetreffende wettelijke bepaling.
Article 6	Artikel 6
L'article 8 du même arrêté ne présente plus d'utilité pratique en raison de l'entrée en vigueur du Règlement général relatif à la protection des données.	Het initiële artikel 8 biedt geen praktisch nut meer wegens de inwerkingtreding van de Algemene verordening gegevensbescherming.
En effet, les missions attribuées au préposé à la protection des données à caractère personnel relèvent désormais des compétences du Délégué à la Protection des Données (DPO).	De opdrachten die toegewezen worden aan de aangestelde voor de bescherming van de persoonsgegevens vallen voortaan immers onder de bevoegdheid van de functionaris voor de gegevensbescherming (DPO).
Comme le permet l'article 126/1, § 5 de la LCE, tel que modifié par la loi-programme précitée, un nouvel article 8 est inséré, qui précise certains paramètres techniques et données que les opérateurs utilisent pour limiter la conservation de données aux zones visées à l'article 126/1, § 3 de la même loi.	Zoals mogelijk wordt gemaakt door artikel 126/1, § 5, van de WEC, zoals gewijzigd door de voormelde programmawet, wordt een nieuw artikel 8 ingevoegd, dat bepaalde technische parameters en gegevens verduidelijkt die de operatoren gebruiken om de gegevensbewaring te beperken tot de gebieden bedoeld in artikel 126/1, § 3, van dezelfde wet.
Article 7	Artikel 7
Comme le permet l'article 126/1, § 5, de la LCE, tel que modifié par la loi-programme précitée, un nouvel article 10/1 est inséré dans le même alinéa, qui prévoit :	Zoals mogelijk wordt gemaakt door artikel 126/1, § 5, van de WEC, zoals gewijzigd door de voormelde programmawet, wordt een nieuw artikel 10/1 in hetzelfde besluit ingevoegd, dat:
- les modalités de communication des informations des autorités compétentes vers le service désigné par le Roi (à savoir le NTSU-CTIF) ;	- de procedures bepaalt voor de mededeling van informatie door de bevoegde autoriteiten aan de door de Koning aangewezen dienst (namelijk de NTSU-CTIF);
- les modalités de communication des informations de ce service vers les opérateurs concernés, ainsi que le délai dans lequel les opérateurs mettent en œuvre annuellement la conservation visée au paragraphe 1 ^{er} .	- de procedures voor de mededeling van informatie door deze dienst aan de betrokken operatoren, en de termijn waarbinnen de operatoren jaarlijks de in § 1 bedoelde bewaring ten uitvoer leggen.
Article 8	Artikel 8

Cette disposition ne nécessite pas de commentaire.	Deze bepaling behoeft geen commentaar.
Article 9	Artikel 9
Cette disposition ne nécessite pas de commentaire.	Deze bepaling behoeft geen commentaar.
Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.	Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.
J'ai l'honneur d'être, Sire, de Votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur,	Ik heb de eer te zijn, Sire, van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
La Ministre des Télécommunications	De Minister van Telecommunicatie
Petra DE SUTTER	Petra DE SUTTER
Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie
	
Vincent VAN QUICKENBORNE	Vincent VAN QUICKENBORNE
La Ministre de la Défense	De Minister van Defensie
Ludivine DEDONDER	Ludivine DEDONDER
La Ministre de l'Intérieur	De Minister van Binnenlandse Zaken

Annelies VERLINDEN	Annelies VERLINDEN

AR : version coordonnée /KB gecoördineerde versie

Français	Nederlands
En jaune , les modifications envisagées dans le projet d'AR.	In het geel de wijzigingen beoogd in het ontwerp van KB.
Ce qui est ajouté est surligné (XXX) et ce qui est supprimé est barré (XXX).	Toevoegingen zijn onderstreept (XXX) en opheffingen zijn doorgehaald (XXX).

19 SEPTEMBRE 2013. - Arrêté royal portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques des articles 126 et 126/1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité	19 SEPTEMBER 2013. - Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie van de artikelen 126 en 126/1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten
Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2006/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 sur la conservation de données générées ou traitées dans le cadre de la fourniture de services de communications électroniques accessibles au public ou de réseaux publics de communications, et modifiant la Directive 2002/58/CE (directive « conservation de données ») (J.O. C.E. 13 avril 2006, L 105/54) et l'article 15.1 de la Directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2002 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques (directive « vie privée et communications électroniques ») (J.O.C.E. 31 juillet 2002, L 201/37).	Artikel 1. Dit besluit voorziet in een gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2006/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende de bewaring van gegevens die zijn gegenereerd of verwerkt in verband met het aanbieden van openbaar beschikbare elektronische-communicatiediensten of van openbare communicatienetwerken en tot wijziging van Richtlijn 2002/58/EG ("dataretentierichtlijn") (PbEG 13 april 2006, L 105/54) en van artikel 15.1 van Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie ("richtlijn betreffende privacy en elektronische communicatie") (PbEG 31 juli 2002, L 201/37).
Art. 2. Pour l'application de présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :	Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:
1° « Loi »: la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;	1° "Wet" : de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;
2° « Institut » : l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, tel que visé à l'article 13 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges ;	2° "Instituut" : het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie , zoals bedoeld in artikel 13 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector;

3° « Ministre »: le ministre ou le secrétaire d'Etat qui a les télécommunications dans ses attributions ;	3° "Minister" : de minister of staatssecretaris die de Telecommunicatie onder zijn bevoegdheid heeft;
4° « Arrêté royal du 9 janvier 2003 » : l'arrêté royal du 9 janvier 2003 déterminant les modalités de l'obligation de collaboration légale en cas de demandes judiciaires concernant les communications électroniques ;	4° "Koninklijk besluit van 9 januari 2003" : het koninklijk besluit van 9 januari 2003 houdende modaliteiten voor de wettelijke medewerkingsplicht bij gerechtelijke vorderingen met betrekking tot elektronische communicatie;
5° « Identifiant d'un utilisateur final » : l'identifiant exclusif attribué aux personnes qui s'abonnent ou s'inscrivent à un service d'accès à l'Internet ou à un service de communication par l'Internet;	5° "Eindgebruikersidentificatie" : een unieke identificatie die aan een persoon wordt toegewezen wanneer deze zich abonneert op of registreert bij een internettoegangsdienst of een internetcommunicatiedienst;
6° « Identifiant cellulaire » : le numéro d'identification de la cellule où un appel de téléphonie mobile a commencé ou a pris fin;	6° "Celidentiteit" : de unieke code van een cel van waaruit een mobiele-telefonieoproep werd begonnen of beëindigd;
7° « Données personnelles » : les nom et prénom ainsi que les adresses de facturation et de livraison de l'utilisateur final.	7° "Persoonsgegevens" : de naam en voornaam, en het facturatie- en het leveringsadres van de eindgebruiker.
Art. 3. § 1^{er}. Pour ce qui concerne les données relatives à l'identification de l'utilisateur final, de l'équipement terminal qui est présumé avoir été utilisé et du service de communications électroniques utilisé, conservées en exécution de l'article 126 de la loi , les fournisseurs de services de téléphonie fixe accessibles au public, en ce compris les services nomades , et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent les données suivantes :	Art. 3. § 1. Wat betreft de gegevens voor de identificatie van de eindgebruiker, van de eindapparatuur die vermoed wordt te zijn gebruikt en van de gebruikte elektronische-communicatiedienst, bewaard krachtens artikel 126 van de wet , bewaren de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie, de nomadische diensten inbegrepen , en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, de volgende gegevens :
1° le numéro attribué à l'utilisateur final ;	1° het aan de eindgebruiker toegewezen nummer;
2° les données personnelles de l'utilisateur final ;	2° de persoonsgegevens van de eindgebruiker;
3° la date de début de l'abonnement ou de l'enregistrement au service ;	3° de datum van aanvang van het abonnement of van de registratie voor de dienst;
4° le type de service de téléphonie fixe utilisé ainsi que les services annexes auxquels l'utilisateur final a souscrit ;	4° het soort van gebruikte vaste-telefoniedienst alsook de andere soorten van

	gebruikte diensten waarop de eindgebruiker ingeschreven heeft;
5° en cas de transfert du numéro de l'utilisateur final auprès d'un autre fournisseur, l'identité du fournisseur qui transfère le numéro et l'identité du fournisseur auquel le numéro est transféré ;	5° in geval van overdracht van het nummer van de eindgebruiker naar een andere operator, de identiteit van de aanbieder die het nummer en de identiteit overdraagt van de aanbieder naar wie het nummer wordt overgedragen;
6° les données relatives au type de paiement, à l'identification du moyen de paiement et à la date du paiement de l'abonnement ou de l'utilisation du service.	6° de gegevens betreffende betalingswijze, identificatie van het betalingsmiddel en tijdstip van betaling voor het abonnement of voor het gebruik van de dienst.
7° le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final, le cas échéant l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou le « PEI (Permanent Equipment Identifier) ».	7° het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker, in voorkomend geval het "Media Access Control adres (MAC adres)" of "Permanent Equipment Identifier (PEI)".
§ 2. Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, <u>conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité</u> , les fournisseurs de services de téléphonie fixe accessibles au public, <u>en ce compris les services nomades</u> , et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent <u>au minimum</u> les données suivantes :	§ 2. Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens, <u>bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten</u> , bewaren de aanbieders van openbare diensten voor vaste telefonie, <u>de nomadische diensten inbegrepen</u> , en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie <u>ten minste</u> de volgende gegevens:
1° l'identification du numéro de téléphone de l'appelant et de l'appelé ;	1° de identificatie van het telefoonnummer van de oproeper en van de opgeroepene;
2° la localisation du point de terminaison du réseau de l'appelant et de l'appelé ;	2° de plaats van het netwerkaansluitpunt van de oproeper en van de opgeroepene;
3° en cas d'appel multiple, de déviation ou de renvoi, l'identification de toutes les lignes en ce compris, celles vers lesquelles l'appel a été transféré ;	3° in geval van een groepsgesprek, oproepdoorschakeling of -doorverbinding, de identificatie van alle lijnen waaronder ook diegene waarnaar de oproep is doorgeleid;
4° la date et l'heure exacte du début et de la fin de l'appel ;	4° de datum en het juiste tijdstip van aanvang en einde van de oproep;
5° la description du service de téléphonie utilisé.	5° de beschrijving van de gebruikte telefoniedienst.

§ 3. Les données visées au paragraphe 1er sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 1er, de la loi.	§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, eerste lid, van de wet.
Les données visées au paragraphe 2 sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 2, de la loi.	De in paragraaf 2 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, tweede lid, van de wet.
Art. 4. § 1^{er}. Pour ce qui concerne les données relatives à l'identification de l'utilisateur final, de l'équipement terminal qui est présumé avoir été utilisé et du service de communications électroniques utilisé, <u>conservées en exécution de l'article 126 de la loi</u> , les fournisseurs d'un service de téléphonie mobile accessible au public, <u>en ce compris les services nomades</u> , et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent les données suivantes :	Art. 4. § 1. Wat betreft de gegevens voor de identificatie van de eindgebruiker, van de eindapparatuur die vermoed wordt te zijn gebruikt en van de gebruikte elektronische-communicatiedienst, <u>bewaard krachtens artikel 126 van de wet</u> , bewaren de aanbieders van een openbare dienst voor mobiele telefonie, <u>de nomadische diensten inbegrepen</u> , en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, de volgende gegevens :
1° le numéro attribué à l'utilisateur final ainsi que l'identité internationale d'abonné mobile (« International Mobile Subscriber Identity », IMSI) <u>ou « Subscription Permanent Identifier (SUPI) »</u> ;	1° het aan de eindgebruiker toegewezen nummer alsook de internationale identiteit van de mobiele abonnee ("International Mobile Subscriber Identity", "IMSI") <u>of "Subscription Permanent Identifier (SUPI)"</u> ;
2° les données personnelles de l'utilisateur final <u>et le « Subscription Concealed Identifier (SUCI) » correspondant</u> ;	2° de persoonsgegevens van de eindgebruiker <u>en de overeenstemmende "Subscription Concealed Identifier (SUCI)"</u> ;
3° la date et le lieu de la souscription à l'abonnement ou de l'enregistrement de l'utilisateur final;	3° de datum en de plaats van inschrijving op het abonnement of de registratie van de eindgebruiker;
4° la date et l'heure de la première activation du service, ainsi que l'identifiant cellulaire à partir duquel le service a été activé;	4° de datum en het tijdstip van de eerste activering van de dienst, alsook de celidentiteit van waaruit de dienst is geactiveerd;
5° les services annexes auxquels l'utilisateur final a souscrit;	5° de aanvullende diensten waarop de eindgebruiker heeft ingetekend;
6° en cas de transfert de numéro auprès d'un autre opérateur, l'identité de l'opérateur d'origine de l'utilisateur final;	6° in geval van nummeroverdracht naar een andere operator, de identiteit van de operator vanwaar de eindgebruiker komt;
7° les données relatives au type de paiement, à l'identification du moyen de paiement et à la date du paiement de l'abonnement ou de l'utilisation du service;	7° de gegevens betreffende betalingswijze, identificatie van het betalingsmiddel en tijdstip van betaling voor het abonnement of voor het gebruik van de dienst;

8° le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final (« International Mobile Equipment Identity », « IMEI », l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou « Permanent Equipment Identifier (PEI) ».	8° het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker ("International Mobile Equipment Identity", "IMEI", het "Media Access Control adres (MAC adres)" of "Permanent Equipment Identifier (PEI)".
§ 2. Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, <u>conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité</u> , les fournisseurs d'un service de téléphonie mobile accessible au public, <u>en ce compris les services nomades</u> , et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent <u>au minimum</u> les données suivantes :	§ 2. Wat de verkeers- en locatiegegevens betreft, <u>bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten</u> , bewaren de aanbieders van een openbare dienst voor mobiele telefonie, <u>de nomadische diensten inbegrepen</u> , en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, <u>ten minsten</u> de volgende gegevens :
1° l'identification du numéro de téléphone de l'appelant et de l'appelé ;	1° de identificatie van het telefoonnummer van de oproeper en van de opgeroepene;
2° en cas d'appel multiple, de déviation ou de renvoi, l'identification de toutes les lignes en ce compris, celles vers lesquelles l'appel a été transféré ;	2° in geval van een groepsgesprek, oproepdoorschakeling of -doorverbinding, de identificatie van alle lijnen waaronder ook diegene waarnaar de oproep is doorgeleid;
3° l'identité internationale d'abonné mobile (« International Mobile Subscriber Identity », « IMSI ») <u>ou « Subscription Permanent Identifier » (SUPI)</u> de l'appelant et de l'appelé ;	3° de "International Mobile Subscriber Identity" ("IMSI") <u>of «Subscription Permanent Identifier (SUPI)</u> van de oproepende en opgeroepen deelnemer;
4° l'identité internationale d'équipement mobile (" International Mobile Equipment Identity ", " IMEI ") <u>ou « Permanent Equipment Identifier (PEI)</u> du terminal mobile de l'appelant et de l'appelé ;	4° de "International Mobile Equipment Identity" ("IMEI") <u>of "Permanent Equipment Identifier (PEI)</u> van het mobiele eindapparaat van de oproepende en opgeroepen deelnemer;
5° la date et l'heure exacte du début et de la fin de l'appel ;	5° de datum en het juiste tijdstip van aanvang en einde van de oproep;
6° la localisation du point de terminaison du réseau au début et à la fin de chaque connexion;	6° de locatie van het netwerkaansluitpunt bij aanvang en bij het einde van elke verbinding;
7° les données permettant d'établir la localisation géographique des cellules en se référant à leur identifiant cellulaire au moment où la communication a été effectuée ;	7° de gegevens voor het identificeren van de geografische locatie van cellen middels referentie aan hun celidentiteit op het ogenblik dat de verbinding is gemaakt;

8° les caractéristiques techniques du service de téléphonie utilisé.	8° de technische karakteristieken van de gebruikte telefoondienst.
§ 3. Les données visées au paragraphe 1er sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 1er, de la loi.	§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, eerste lid, van de wet.
Les données visées au paragraphe 2 sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 2, de la loi.	De in paragraaf 2 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, tweede lid, van de wet.
Art. 5. § 1er. Pour ce qui concerne les données relatives à l'identification de l'utilisateur final, de l'équipement terminal qui est présumé avoir été utilisé et du service de communications électroniques utilisé, <u>conservées en exécution de l'article 126 de la loi</u> , les fournisseurs de service d'accès à l'internet accessible au public et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent les données suivantes :	Art. 5. § 1. Wat betreft de gegevens in verband met de identificatie van de eindgebruiker, van de eindapparatuur die vermoed wordt te zijn gebruikt en van de gebruikte elektronische-communicatiedienst, <u>bewaard krachtens artikel 126 van de wet</u> , bewaren de aanbieders van openbare internettoegangsdiensten en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, de volgende gegevens:
1° l'identifiant de l'utilisateur final, <u>en ce compris le cas échéant le « Subscription Permanent Identifier (SUPI) » ;</u>	1° de toegewezen eindgebruikersidentificatie, <u>in voorkomend geval inclusief de "Subscription Permanent Identifier (SUPI)";</u>
2° les données personnelles de l'utilisateur final,	2° de persoonsgegevens van de eindgebruiker
2° a) l'adresse IP;	2° a) het IP-adres;
b) <u>en cas d'utilisation partagée d'une adresse IP, les ports attribués de l'adresse IP ainsi que la date et l'heure de l'attribution;</u>	b) <u>in geval van het gedeelde gebruik van een IP-adres, de toegewezen poorten van het IP-adres alsook de datum en het uur van de toewijzing;</u>
3° <u>la date et l'heure de la souscription à l'abonnement ou de l'enregistrement de l'utilisateur final;</u>	3° <u>de datum en het tijdstip van het nemen van het abonnement of de registratie van de eindgebruiker;</u>
3° <u>les données personnelles de l'utilisateur final, en ce compris le cas échéant le « Subscription Concealed Identifier (SUCI) » correspondant ;</u>	3° <u>de persoonsgegevens van de eindgebruiker, in voorkomend geval inclusief de overeenstemmende "Subscription Concealed Identifier (SUCI)";</u>
4° <u>l'adresse IP et le port source de la connexion ayant servi à la création de l'abonnement ou à l'enregistrement de l'utilisateur final;</u>	4° <u>het IP-adres en de bronpoort van de verbinding die gediend hebben voor het nemen van het abonnement of voor de registratie van de eindgebruiker;</u>
4° <u>la date et l'heure de la souscription à l'abonnement ou de l'enregistrement de l'utilisateur final;</u>	4° <u>de datum en het tijdstip van het nemen van het abonnement of de registratie van de eindgebruiker;</u>

5° l'identification du point de terminaison du réseau ayant servi à la création de l'abonnement ou de l'inscription en tant qu'utilisateur final;	5° de de identificatie van het netwerkaansluitpunt dat gediend heeft voor het nemen van het abonnement of voor de inschrijving als eindgebruiker;
5° l'adresse IP et le port source de la connexion ayant servi à la création de l'abonnement ou à l'enregistrement de l'utilisateur final;	5° het IP-adres en de bronpoort van de verbinding die gediend hebben voor het nemen van het abonnement of voor de registratie van de eindgebruiker;
6° les services annexes auxquels l'utilisateur final a souscrit auprès du prestataire d'accès Internet public concerné;	6° de aanvullende diensten waarop de eindgebruiker ingeschreven heeft bij de betrokken aanbieder van openbare internettoegang;
6° l'identification du point de terminaison du réseau ayant servi à la création de l'abonnement ou de l'inscription en tant qu'utilisateur final;	6° de de identificatie van het netwerkaansluitpunt dat gediend heeft voor het nemen van het abonnement of voor de inschrijving als eindgebruiker;
7° les données relatives au type de paiement, à l'identification du moyen de paiement et à la date du paiement de l'abonnement ou de l'utilisation du service	7° de gegevens betreffende betalingswijze, identificatie van het betalingsmiddel en tijdstip van betaling voor het abonnement of voor het gebruik van de dienst.
7° les services annexes auxquels l'utilisateur final a souscrit auprès du prestataire d'accès Internet public concerné;	7° de aanvullende diensten waarop de eindgebruiker ingeschreven heeft bij de betrokken aanbieder van openbare internettoegang;
8° les données relatives au type de paiement, à l'identification du moyen de paiement et à la date du paiement de l'abonnement ou de l'utilisation du service ;	8° de gegevens betreffende betalingswijze, identificatie van het betalingsmiddel en tijdstip van betaling voor het abonnement of voor het gebruik van de dienst ;
9° le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final, le cas échéant l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou le « PEI (Permanent Equipment Identifier) ».	9° het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker, in voorkomend geval het "Media Access Control adres (MAC adres)" of "Permanent Equipment Identifier (PEI)".
§ 2. Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, les fournisseurs de service d'accès à l'internet accessible au public et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent au minimum les données suivantes :	§ 2. Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens, bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, bewaren de aanbieders van openbare internettoegangsdiensten en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, ten minste de volgende gegevens:
1° l'identifiant de l'utilisateur final ;	1° de eindgebruikersidentificatie;

2° a) l'adresse IP ;	2° a) het IP-adres;
b) en cas d'utilisation partagée d'une adresse IP, les ports attribués de l'adresse IP ainsi que la date et l'heure de l'attribution ;	b) in geval van het gedeelde gebruik van een IP-adres, de toegewezen poorten van het IP-adres alsook de datum en het uur van de toewijzing;
2° l'identification et la localisation des points de terminaison du réseau utilisés par l'utilisateur final du début à la fin d'une connexion ou d'une communication ;	2° de identificatie en de locatie van de netwerkaansluitpunten die door de eindgebruiker worden gebruikt van het begin tot en met het einde van een verbinding of een communicatie;
3° l'identification et la localisation du point de terminaison du réseau utilisé par l'utilisateur final au début et à la fin d'une connexion ;	3° de identificatie en de locatie van het netwerkaansluitpunt dat door de eindgebruiker wordt gebruikt bij aanvang en bij het einde van een verbinding;
3° la date et l'heure de l'ouverture et de la fermeture d'une session du service d'accès à l'internet ;	3° de datum en het tijdstip van de log-in en log-off van een sessie van de internettoegangsdienst;
4° la date et l'heure de l'ouverture et de la fermeture d'une session du service d'accès à l'internet ;	4° de datum en het tijdstip van de log-in en log-off van een sessie van de internettoegangsdienst;
4° le volume de données envoyées vers le réseau et téléchargées pendant la durée de la session ou autre unité de temps demandée;	4° het tijdens de sessie of een andere opgevraagde tijdseenheid geüploade en gedownloade volume van gegevens;
5° le volume de données envoyées vers le réseau et téléchargées pendant la durée de la session ou autre unité de temps demandée;	5° het tijdens de sessie of een andere opgevraagde tijdseenheid geüploade en gedownloade volume van gegevens;
5° les données permettant d'établir la localisation géographique des cellules en se référant à leur identifiant cellulaire au moment où la communication a été effectuée	5° de gegevens voor het identificeren van de geografische locatie van cellen middels referentie aan hun celidentiteit op het ogenblik dat de verbinding is gemaakt.
6° les données permettant d'établir la localisation géographique des cellules en se référant à leur identifiant cellulaire au moment où la communication a été effectuée.	6° de gegevens voor het identificeren van de geografische locatie van cellen middels referentie aan hun celidentiteit op het ogenblik dat de verbinding is gemaakt.
§ 3. Les données visées au paragraphe 1er sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 1er, de la loi.	§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, eerste lid, van de wet.
Les données visées au paragraphe 2 sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 2, de la loi.	De in paragraaf 2 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, tweede lid, van de wet.

<p>Art. 6. § 1er. Pour ce qui concerne les données relatives à l'identification de l'utilisateur final, de l'équipement terminal qui est présumé avoir été utilisé et du service de communications électroniques utilisé, <u>conservées en exécution de l'article 126 de la loi</u>, les fournisseurs d'un service de courrier électronique par internet accessible au public, les fournisseurs d'un service de téléphonie par internet accessible au public et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent les données suivantes :</p>	<p>Art. 6. § 1. Wat betreft de gegevens voor de identificatie van de eindgebruiker, van de eindapparatuur die vermoed wordt te zijn gebruikt en van de gebruikte elektronische-communicatiedienst, <u>bewaard krachtens artikel 126 van de wet</u>, bewaren de aanbieders van een openbare e-maildienst via internet, de aanbieders van een openbare internettelefoniedienst en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, de volgende gegevens:</p>
<p>1° l'identifiant de l'utilisateur final, <u>en ce compris le cas échéant le « Subscription Permanent Identifier (SUPI) »</u>;</p>	<p>1° de toegewezen eindgebruikersidentificatie, <u>in voorkomend geval inclusief de "Subscription Permanent Identifier (SUPI)"</u> ;</p>
<p>2° l'adresse IP et le port source utilisés par l'utilisateur final;</p>	<p>2° het IP-adres en de bronpoort die worden gebruikt door de eindgebruiker;</p>
<p>3° les données personnelles de l'utilisateur final, <u>en ce compris le cas échéant le « Subscription Concealed Identifier (SUCI) » correspondant</u> ;</p>	<p>3° de persoonsgegevens van de eindgebruiker, <u>in voorkomend geval inclusief de overeenstemmende "Subscription Concealed Identifier (SUCI)"</u>;</p>
<p>4° la date et l'heure de la création du compte de courrier électronique ou de téléphonie par internet;</p>	<p>4° de datum en het tijdstip waarop de e-mail- of internettelefonieaccount is gecreëerd;</p>
<p>5° l'adresse IP et le port source ayant servi à la création du compte de courrier électronique ou de téléphonie par l'internet;</p>	<p>5° het IP-adres en de bronpoort die gediend hebben voor de creatie van de e-mail- of internettelefonieaccount;</p>
<p>6° les données relatives au type de paiement, à l'identification du moyen de paiement et à la date du paiement de l'abonnement ou de l'utilisation du service ;</p>	<p>6° de gegevens betreffende betalingswijze, identificatie van het betalingsmiddel en tijdstip van betaling voor het abonnement of voor het gebruik van de dienst ;</p>
<p>7° <u>sauf pour le service de courrier électronique par internet accessible au public, le numéro d'identification du terminal de l'utilisateur final, le cas échéant l'adresse « MAC (Media Access Control) » ou le « PEI (Permanent Equipment Identifier) ».</u></p>	<p>7° <u>behalve voor de openbare e-maildienst via internet, het identificatienummer van het eindtoestel van de eindgebruiker, in voorkomend geval het "Media Access Control adres (MAC adres)" of "Permanent Equipment Identifier (PEI)".</u></p>
<p>§ 2. Pour ce qui concerne les données relatives au trafic et à la localisation, les fournisseurs d'un service de courrier électronique par internet accessible au public, <u>conservées en exécution de l'article 126/1 de la loi et des</u></p>	<p>§ 2. Wat betreft de verkeers- en locatiegegevens, <u>bewaard krachtens artikel 126/1 van de wet en van de artikelen 16/2/1 en 18/17/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en</u></p>

articles 16/2/1 et 18/17/1 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, les fournisseurs d'un service de téléphonie par internet accessible au public et les fournisseurs de réseaux publics de communications électroniques sous-jacents conservent <u>au minimum</u> les données suivantes :	<u>veiligheidsdiensten</u> , bewaren de aanbieders van een openbare e-maildienst via internet, de aanbieders van een openbare internettelefoniedienst en de aanbieders van de onderliggende openbare netwerken voor elektronische communicatie, <u>ten minste</u> de volgende gegevens:
1° l'identifiant de l'utilisateur final du compte de courrier électronique ou de téléphonie par internet, ainsi que le numéro ou l'identifiant du destinataire prévu de la communication;	1° de identificatie van de eindgebruiker van de e-mail- of internettelefonieaccount, alsook het nummer of de identificatie van de beoogde ontvanger van de communicatie;
2° le numéro de téléphone attribué à toute communication entrant dans le réseau téléphonique public dans le cadre d'un service téléphonique par internet;	2° het telefoonnummer toegewezen aan elke communicatie die het openbare telefoonnetwerk binnenkomt in het kader van een internettelefoniedienst;
3° a) l'adresse IP et le port source utilisés par l'utilisateur final ;	3° a) het IP-adres en de bronpoort die worden gebruikt door de eindgebruiker;
b) l'adresse IP et le port source utilisés par le destinataire ;	b) het IP-adres en de bronpoort die worden gebruikt door de bestemming;
4° la date et l'heure de l'ouverture et de la fermeture d'une session du service de courrier électronique ou de téléphonie par internet;	4° de datum en het tijdstip van de log-in en log-off van een sessie van de e-mail- of internettelefoniedienst;
5° la date et l'heure de la connexion établie à l'aide du compte de téléphonie par Internet;	5° de datum en het tijdstip van de verbinding die tot stand wordt gebracht met behulp van de internettelefonieaccount;
6° les caractéristiques techniques du service utilisé.	6° de technische karakteristieken van de gebruikte dienst.
§ 3. Les données visées au paragraphe 1er sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 1er, de la loi.	§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, eerste lid, van de wet.
Les données visées au paragraphe 2 sont soumises à l'article 126, § 3, alinéa 2, de la loi.	De in paragraaf 2 bedoelde gegevens zijn onderworpen aan artikel 126, § 3, tweede lid, van de wet.
Art. 7. § 1^{er}. Les fournisseurs de réseaux ou de services qui utilisent conjointement différents services conservent toutes les données relatives aux différents services utilisés, conformément aux articles 3 à 6.	Art. 7. § 1. De aanbieders van netwerken of diensten die samen verschillende diensten gebruiken, bewaren alle gegevens in verband met de verschillende gebruikte diensten, zoals die worden opgelegd in de artikelen 3 tot 6.

La combinaison des données enregistrées doit permettre d'établir la relation entre l'origine de la communication et sa destination.	De combinatie van de geregistreerde gegevens moet het mogelijk maken om de relatie te leggen tussen de bron en de bestemming van de communicatie.
§ 2. Les heures qui doivent être enregistrées conformément aux articles 3 à 6 du présent arrêté doivent, en se référant au système de la division du jour en 24 heures, être précises à la seconde près. L'indication de l'heure doit toujours se faire par référence au fuseau horaire auquel la Belgique appartient et en tenant compte des périodes de l'heure d'été et de l'heure d'hiver.	§ 2. De tijdstippen die op basis van de artikelen 3 tot 6 van dit besluit moeten worden geregistreerd of meegedeeld, dienen gebruikmakend van het 24-urenstelsel precies te zijn tot op de seconde. De tijdsaanduiding moet steeds gebeuren in de Belgische tijdszone, rekening houdend met de periodes van zomer- en wintertijd.
Les fournisseurs précités doivent synchroniser l'horloge de leurs systèmes utilisés pour l'enregistrement de toutes les heures mentionnées dans le présent arrêté avec le signal horaire GPS.	De voormelde aanbieders moeten de klok op hun systemen die gebruikt wordt voor de registratie van alle tijdstippen die in dit besluit worden vermeld, synchroniseren met het GPS-tijdssignaal.
Art. 8. § 1^{er}. Chaque fournisseur désigne parmi les membres de la Cellule de Coordination de Justice, visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 9 janvier 2003, un préposé à la protection des données à caractère personnel.	Art. 8. § 1. Elke aanbieder wijst onder de leden van de Coördinatiecel Justitie, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 januari 2003, een aangestelde voor de bescherming van de persoonsgegevens aan.
Dans l'exercice de ses missions, le préposé à la protection des données à caractère personnel agit en toute indépendance, et a accès à toutes les données visées par le présent arrêté qui sont traitées par le fournisseur ainsi qu'à tous les locaux pertinents du fournisseur	Bij de uitvoering van zijn opdrachten handelt de aangestelde voor de bescherming van de persoonsgegevens in volledige onafhankelijkheid, en heeft hij toegang tot alle in dit besluit bedoelde gegevens die door de aanbieder worden verwerkt, alsook tot alle relevante lokalen van de aanbieder.
L'exercice de ses missions ne peut entraîner pour le préposé des désavantages. Il ne peut, en particulier, être licencié ou remplacé comme préposé à cause de l'exécution des tâches qui lui sont confiées, sans motivation approfondie	De uitoefening van zijn opdrachten mag voor de aangestelde geen nadelen met zich brengen. Hij mag in het bijzonder als aangestelde niet worden ontslagen of vervangen wegens de uitvoering van de taken die hem zijn toevertrouwd, zonder uitvoerige motivatie.
Le préposé à la protection des données veille à ce que les traitements effectués par la cellule Coordination Justice soient exécutés conformément à la loi.	De aangestelde voor de gegevensbescherming zorgt ervoor dat de verwerkingen door de Coördinatiecel Justitie worden uitgevoerd overeenkomstig de wet.
Le préposé doit être placé à un niveau de la hiérarchie tel qu'il ait la possibilité de communiquer directement avec le management ou le comité de direction et	De aangestelde dient op een dusdanig niveau in de hiërarchie geplaatst te worden zodat hij over de mogelijkheid beschikt om rechtstreeks met het management of het directiecomité te

d'exercer sa mission directement auprès du responsable du traitement.	communiceren en zijn opdracht rechtstreeks uit te oefenen bij de verantwoordelijke voor de verwerking.
§ 2. En particulier, il veille à ce que :	§ 2. In het bijzonder zorgt hij ervoor dat :
1° les traitements poursuivent les finalités décrites à l'article 126 de la loi;	1° de verwerkingen de in artikel 126 van de wet beschreven doeleinden nastreven;
2° pour l'application du présent arrêté, seules les données décrites ci-dessus soient conservées pour les finalités prévues;	2° ter uitvoering van dit besluit worden enkel de hierboven beschreven gegevens voor de vastgestelde doeleinden bewaard;
3° seules les catégories de personnes autorisées en vertu de l'article 126 de la loi et du présent arrêté aient accès aux données;	3° enkel de categorieën van krachtens artikel 126 van de wet en dit besluit gemachtigde personen toegang hebben tot de gegevens;
4° les mesures de protection des données décrites dans l'article 126 de la loi soient respectées.	4° de maatregelen ter bescherming van de in artikel 126 van de wet beschreven gegevens in acht worden genomen.
Art. 8. Pour les opérateurs qui offrent un réseau de communications électroniques, la zone géographique visée à l'article 126/1 de la loi est déterminée :	Art. 8. Voor de operatoren die een elektronische-communicatienetwerk aanbieden, wordt het in artikel 126/1 van de wet bedoelde geografische gebied bepaald:
1° pour ce qui concerne les services mobiles, par l'antenne ou les antennes couvrant la zone géographique concernée ;	1° wat de mobiele diensten betreft, door de antenne of antennes die het geografische gebied in kwestie dekken;
2° pour ce qui concerne les services fixes, par le ou les derniers points d'agrégations, entendus comme les points qui agrègent les points de terminaison du réseau, couvrant la zone géographique concernée.	2° wat de vaste diensten betreft, door het of de laatste aggregatiepunten, waaronder wordt verstaan de punten die de netwerkaansluitpunten aggregeren, die het geografische gebied in kwestie dekken.
Art. 9. Au plus tard le 1 ^{er} mars de chaque année, les fournisseurs de services et de réseaux communiquent à l'Institut les informations statistiques anonymes suivantes :	Art. 9. Uiterlijk op 1 maart van elk jaar deelt elke aanbieder van een dienst of netwerk de volgende anonieme statistische inlichtingen mee aan het Instituut:
a) le nombre de cas dans lesquels des données ont été, au cours de la dernière année civile écoulée, transmises aux autorités compétentes;	a) het aantal gevallen waarin in de loop van het jongste afgelopen kalenderjaar gegevens zijn verstrekt aan de bevoegde autoriteiten;
b) pour chaque donnée transmise, le délai écoulé entre la date à partir de laquelle les données ont été conservées et la date à	b) voor elk overgezonden gegeven de tijd die is verstreken tussen de datum waarop de

laquelle les autorités compétentes ont demandé leur transmission;	bevoegde autoriteiten om de overdracht ervan verzochten;
c) les cas dans lesquels des demandes de données n'ont pu être satisfaites.	c) de gevallen waarin verzoeken om gegevens niet konden worden ingewilligd.
L'Institut transmet ces informations annuellement au ministre et au Ministre de la Justice.	Het Instituut bezorgt die inlichtingen jaarlijks aan de minister en aan de Minister van Justitie.
Art. 10. Les fournisseurs de services et de réseaux doivent être en mesure de conserver les données visées aux articles 3 à 6 au plus tard le premier jour qui suit l'expiration d'un délai d'un an prenant cours le jour de la publication du présent arrêté au Moniteur belge.	Art. 10. De aanbieders van diensten en netwerken moeten uiterlijk de eerste dag die volgt op de afloop van een termijn van een jaar die ingaat de dag waarop dit besluit wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad in staat zijn om de in de artikelen 3 tot 6 bedoelde gegevens te bewaren.
Art. 10/1. § 1^{er}. Le service désigné par le Roi visé à l'article 126/1, § 3, alinéa 2, de la loi est le National Technical et Tactical Support Unit (NTSU) des unités spéciales de la Police Fédérale.	Art. 10/1. De door de Koning aangewezen dienst bedoeld in artikel 126/1, § 3, tweede lid, van de wet, is de National Technical & Tactical Support Unit (NTSU) van de speciale eenheden van de federale politie.
Le délai dans lequel les autorités compétentes communiquent au NTSU les informations requises est fixé au 5 mai de chaque année.	De uiterste datum waarop de bevoegde autoriteiten aan de NTSU de vereiste informatie meedelen is vastgesteld op 5 mei van elk jaar.
§ 2. Sur la base des informations reçues des autorités compétentes, le NTSU communique aux Cellules de coordination des opérateurs visées à l'article 127/3 de la loi, de manière sécurisée, les zones qui font l'objet d'une conservation ainsi que la durée de conservation à laquelle chacune de ces zones est soumise. Ces informations sont à diffusion restreinte au sens de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.	§ 2. Op basis van de informatie die vanwege de bevoegde autoriteiten ontvangen wordt, deelt de NTSU aan de in artikel 127/3 van de wet bedoelde Coördinatiecellen van de operatoren, op beveiligde manier, de gebieden mee die het voorwerp uitmaken van een bewaring, alsook de duur van de bewaring waaraan elk van deze gebieden onderworpen is. Deze informatie is bestemd voor beperkte verspreiding in de zin van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.
Sauf pour la première application de l'article 126/1, un opérateur visé à cet article met en œuvre l'obligation de conservation dans les 15 jours calendriers qui suivent le jour de la réception du NTSU des zones et des durées de conservation.	Behalve voor de eerste toepassing van artikel 126/1 voert een in dit artikel beoogde operator de verplichting tot bewaring uit binnen 15 kalenderdagen na de dag waarop hij van de NTSU de gebieden en duur van de bewaring heeft ontvangen.

L'opérateur informe le NTSU immédiatement lorsqu'il active la mesure de conservation des données, conformément aux directives communiquées par le NTSU.	De operator laat de NTSU onmiddellijk weten wanneer hij de maatregel van gegevensbewaring uitvoert, overeenkomstig de richtlijnen die door de NTSU zijn meegedeeld.
Art. 11. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 11. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Art. 11. La ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions, le Ministre de la Justice, la Ministre de l'Intérieur et la Ministre de la Défense sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.	Art. 11. De minister bevoegd voor Telecommunicatie, de Minister van Justitie, de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Defensie zijn, ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.